

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
12 December 2024*

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2024

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2024

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2024

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

7-1-S/2024/211

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, así como a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N.º 122-2024-PCM, publicado el 8 de noviembre del presente, se proroga el Estado de Emergencia declarado en la provincia de Pataz del departamento de La Libertad, por el término de treinta (30) días calendario, a partir del 10 de noviembre de 2024.
- El motivo de la prórroga es debido a la persistente afectación al orden interno ocasionado por la problemática de la minería ilegal, el crimen organizado y delitos conexos en la provincia de Pataz. En este contexto, se restringe el ejercicio de los derechos constitucionales relativos a la inviolabilidad del domicilio, libertad de tránsito por el territorio nacional, libertad de reunión y libertad y seguridad personales, comprendidos en los numerales 9), 11), 12) y 24) literal f) del artículo 2 de la Constitución Política del Perú y los comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 12 de noviembre de 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/211

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- By Supreme Decree No. 122-2024-PCM, published on 8 November 2024, the Government of Peru extended the state of emergency declared in the province of Pataz of the department of La Libertad for a period of thirty (30) calendar days starting on 10 November 2024.
- The state of emergency was extended owing to the continuing disruption of internal order caused by illegal mining, organized crime and related crimes in the province of Pataz. During the state of emergency, the exercise of the constitutional rights relating to the inviolability of the home, freedom of movement in the national territory, freedom of assembly and liberty and security of person, as outlined in paragraphs 9), 11), 12) and 24) letter f) of Article 2 of the Political Constitution of Peru, and those included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are restricted.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 12 November 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/211

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1^{er} mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

- Par le décret suprême n° 122-2024-PCM, publié le 8 novembre 2024, le Gouvernement péruvien a prolongé l'état d'urgence, qui avait été déclaré dans la province de Pataz du département de La Libertad pour une période de 30 jours calendaires à compter du 10 novembre 2024.
- La prolongation de l'état d'urgence est motivée par la persistance des perturbations de l'ordre intérieur causées par l'exploitation minière illégale, la criminalité organisée et les infractions connexes dans la province de Pataz. Est restreint, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à l'inviolabilité du domicile, à la liberté de circulation sur le territoire national, à la liberté de réunion, ainsi qu'à la liberté et à la sécurité de la personne, énoncés aux numéros 9), 11), 12) et 24) alinéa f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou, ainsi que ceux prévus dans visés aux articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 12 novembre 2024